



Lesson 10 : Eating Thai Fruits

บทที่ ๑๐ กินผลไม้ไทย

bòt thîi sîp : kin phôn la máay thay

คำศัพท์ (Vocabulary)

ผลไม้	phôn la máay	fruit
ส้ม	sôm	orange
มะม่วง	ma mûaᅇ	mango
แตงโม	tɛᅇᅇ moo	water melon
ทุเรียน	thú rian	durian
เงาะ	ᅇᅇ	rambutan
มังคุด	maᅇ kút	mangosteen
ลิ้นจี่	lín cìi	lychee
ลำไย	lam yay	longan
มะละกอ	ma la koo	papaya
กล้วย	klûay	banana
สับปะรด	sàp pa rót	pineapple
องุ่น	?a ᅇùn	grape
มะพร้าว	ma phráaw	coconut

กิโล, โด	kiloo, loo	kilo, kilogram
ละ	la	per
เท่าไร	thâw rày	how much
ผล, ลูก, ไป	phôn, lûuk, bay	classifier for fruits
จาน	caan	plate
ชิ้น	chín	piece
ครึ่ง	khriṅ	half
ผลไม้รวม	phôn la máay ruam	assorted fruits, fruit varieties
เปรี้ยว	prîaw	sour, tart
หวาน	wăan	sweet
มัน	man	munchy-crunchy
สุก	sùk	ripe
ดิบ	dìp	raw
สด	sòt	fresh
ซื้อ	síi	to buy
ขาย	khăay	to sell
ตลาด	ta làat	market
ราคา	raa khaa	price, to cost
ถูก	thùuk	cheap, inexpensive
แพง	phɛɛŋ	expensive
กว่า	kwàa	(more or less) than

โครงสร้าง (Structures)

โครงสร้าง 1 (Structure I)

ขอซื้อผลไม้หน่อยครับ I would like to have some fruits.

khǎw sǐi phǎn la máay nòy khráp

ส้มนี้ขายยังไงครับ How do you sell these oranges.

sôm nīi khǎay yan ɲay khráp

ส้มโลละ 25 บาทค่ะ They are 25 baht per kilo.

sôm loo la yīi sǐp hāa bàat khā

และมะละกอนี้ละครับ And this papaya?

lé ma la koo nīi lâ khráp

มะละกอกขายเป็นโลค่ะ Papaya is sold by the kilo.

ma la koo khǎay pen loo khā

มะละกอละ 15 บาทค่ะ Papaya is 15 baht per kilo.

ma la koo loo la sǐp hāa bàat khā

ขอส้มสองกิโล และมะละกอนึ่งลูกครับ I would like to have 2 kilos of oranges
and one papaya.

khǎw sôm sǎwɲ ki loo lé ma la koo nḥḥ lúuk khráp

ทั้งหมดราคาเท่าไรครับ How much does it cost all together?

thǎn ɲòt raa khaa thāw rày khráp

ส้มสองโล 50 มะละกอละครึ่ง 22 บาท Two kilos of oranges 50 baht, and one and
a half kilos of papaya at 22 baht.

sôm sǎwɲ loo hāa sǐp, ma la koo loo khrḥḥ yīi sǐp sǎwɲ bàat

ทั้งหมด 72 บาท All together 72 baht.

thǎn ɲòt cèt sǐp sǎwɲ bàat

ส้ม	กิโล, โล	ละ	เท่าไร
sôm	ki loo, loo	la	thâw rày
มะละกอ	ลูก		สิบ บาท
ma la koo	lûuk		sìp bàat
ผลไม้	จาน		ยี่สิบ บาท
phõn la máay	caan		yîi sìp bàat

โครงสร้าง 2

อยากทานผลไม้ ทานอะไรดีคะ I would like to eat some fruit, what kind of
fruits would you suggest?

yàak thaan phõn la máay, thaan ?aray dii khá

มะม่วงเมืองไทย หวาน อร่อย Thai mangoes are sweet and delicious.

ma mûaŋ mianŋ thay wǎan ?aròy

มะม่วงขายยังไงคะ How do you sell these mangoes?

ma mûaŋ khǎay yaŋ ñay khá

กิโลละ 35 บาท 35 baht per kilo.

kiloo la sǎam sìp hâa bàat

มะม่วงอะไรคะ สุกหรือดิบ What mangoes are these? Ripe or raw?

ma mûaŋ ?aray khá, sùk rí dìp

มะม่วงสุกครับ They are ripe.

ma mûaŋ sùk khráp

มะม่วงดิบเป็นมะม่วงมัน The raw ones are called the munchy-crunchy mangoes.

ma mûaŋ dìp pen ma mûaŋ man

กิโลละเท่าไรคะ How much is it per kilo?

ki loo la thâw rày khá

มะม่วงมันกิโลละ 20 บาทครับ They cost 20 baht per kilo.

ma mûaŋ man ki loo la yîi sìp bàat khráp

มะม่วง	ดิบ
ma mûaη	dìp
มะละกอ	สุก
ma la koo	sùk
ส้มประด	หวาน
sàp pa rôt	wǎan

โครงสร้าง 3 (Structure III)

จะรับประทานอะไรดีครับ What fruits would you like to have?

ca ráp phǒn la máay ?aray dii khráp

มีผลไม้อะไรบ้างคะ What fruits do you have?

mii phǒn la máay ?aray bâaη khá

มีมะม่วง เงาะ มะละกอ และผลไม้รวมครับ We have mango, rambutan, papaya and assorted fruits.

mii ma mûaη, ηó, ma la koo, lé phǒn la máay ruam khráp

ผลไม้รวมมีอะไรบ้างคะ What kind of fruits do you have in assorted fruits?

phǒn la máay ruam mii ?aray bâaη khá

มีมะละกอ แตงโม และส้มครับ There are papaya, water melon and orange.

mii ma la koo, tεεη moo, lé sôm khráp

ขอผลไม้รวมหนึ่งจานค่ะ one assorted fruits, please.

khǎw phǒn la máay ruam nìη caan khá

ขอ	ผลไม้	หนึ่ง	กิโล
khǎw	phǒn la máay	nìη	ki loo
	มะม่วง	สอง	ลูก
	ma mûaη	sǎwη	lúuk
	มะละกอ		จาน
	ma la koo		caan

โครงสร้าง 4 (Structure IV)

จะไปไหนคะ

Where are you going?

ca pay nǎy khráp

กำลังจะไปตลาดครับ

I am going to the market.

kam lan ca pay ta làat khráp

จะไปซื้ออะไรที่ตลาดคะ

What are you going to buy at the market?

ca pay síi ?aray thii ta làat khá

จะไปซื้อมะม่วงและมะละกอลครับ

I am going to buy mangoes and papaya.

ca pay sɛi ma mûan lé ma la koo khráp

ที่ตลาดผลไม้ราคาถูกกว่าที่ร้านอาหาร At the market fruits are cheaper than those
in the food shops.

thii ta làat phôn la máay raa khaa thùuk kwàa thii ráan ?aa hǎan

ผลไม้ที่ตลาดสดกว่าที่ร้านอาหาร Fruits at the market are fresher than fruits
in the food shops.

phôn la máay thii ta làat sòt kwàa thii ráan ?aa hǎan

มะม่วง	ถูก	กว่า	มะละกอ
ma mûan	thùuk	kwàa	ma la koo
ส้ม	แพง		เงาะ
sôm	phɛɛn		ngó
สับปะรด			มังคุด
sàp pa rót			man khút

โครงสร้าง 5 (Structure V)

คุณชอบทานผลไม้อะไรบ้างคะ

What kind of fruits do you like to eat?

khun chòp thaan phôn la máay ?aray khá

ผมชอบทานมะม่วงครับ

I like to eat mangoes.

phôm chòp thaan ma mûan khráp

แล้วคุณล่ะครับ ชอบทานอะไร And you? What do you like to eat?
 léew khun lâ khráp, chǎwɔp thaan ʔaray
 ดิฉันชอบทานมะละกอมากกว่าค่ะ I mostly like to eat papaya.
 dichán chǎwɔp thaan ma la koo mâak kwàa khâ
 สับปะรดกะมะละกอ คุณชอบทานอะไรครับ Pineapple and papaya, what do you
 like to eat?
 sàp pa rǔt ka ma la koo, khun chǎwɔp thaan ʔaray khráp
 ดิฉันชอบทานมะละกอมากกว่าสับปะรดค่ะ I like to eat papaya more than
 pineapple.
 dichán chǎwɔp thaan ma la koo mâak kwàa sàp pa rǔt khâ

ชอบ	มะละกอ	มากกว่า	สับปะรด
chǎwɔp	ma la koo	mâak kwàa	sàp pa rǔt
	มะม่วง		ทุเรียน
	ma mûaŋ		thú rian
	องุ่น		แตงโม
	ʔa ɲùn		tɛɛŋ moo

บทอ่าน-ฟัง (Reading and Listening Comprehension)

จอห์นและแอนน์ไปเที่ยวที่ตลาด John and Anne went to a market.
 cɔon lé ʔɛɛn pay thǎaw thǎi ta làat
 จอห์นชอบทานผลไม้ไทยมาก John likes to eat Thai fruits.
 cɔon chǎwɔp thaan phǎn la máay thay mâak
 เขาซื้อทุเรียนหนึ่งลูก ส้มสองกิโล และมะละกอ He bought one durian,
 two kilos of oranges, and a papaya.
 kháw síi thú rian nǐng lúuk, sǔm sǔwɔŋ kilo, lé ma la koo
 แอนน์ไม่ชอบทานทุเรียนเลย Anne didn't like eating durian at all.
 ʔɛɛn mây chǎwɔp thaan thú rian lǔɔy
 เขาชอบทานองุ่นและมะม่วงมากกว่า She prefers to eat grapes and mangoes.
 kháw chǎwɔp thaan ʔa ɲùn lé ma mûaŋ mâak kwàa

แอนนี่ซื้อองุ่นและมะม่วงสองกิโล Anne bought two kilos of grapes and mangoes.

ໂຮງ ສົ່ າ ກຸ່ນ ລີ່ ma mûaງ ສວ່າງ ki loo

ผลไม้ไทยสด หวาน และอร่อยมาก Thai fruits are fresh, sweet and very delicious.

phǎn la máay thay sòt, wǎan, lǐ ʔaròy



หน้าแรก



หน้าสารบัญ



บทเรียนถัดไป